

СВОБОДА СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ СОЮЗІВ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XLIV. Ч. 166. Джерзі Сіті, Н. Дж., субота, 18-го липня 1936. VOL. XLIV. No. 166. Jersey City, N. J., Saturday, July 18, 1936. THREE CENTS

ЗМІНИ НА КОНВЕНЦІЇ ПЕНСІОНАРІВ

КЛІВЛЕНД.—Конвенція 12,000 пристаркуватих делегатів групи Тавнсенда і групи „діли суспільне майно“, що нараджаються в Клівленді над тим, як би сповнити солодку обіцянку свого лідера д-ра Тавнсенда й дістати від держави \$200 місячної пенсії для всіх осіб поперх 60 літ життя, взяла зовсім інший оборот. На цей наглий оборот вплинув „радієвий священник“ Каклін, що явився особисто на конвенцію, щоб на ній запевнити поміч третьому кандидату на президента, конгресменові Лемке. Каклін осягнув своє. Він станув перед конвенцією без сурдута, в сорочці без ковнірця, й, накинувшись наперед в немилосерний спосіб на Рузвелта, називаючи його „крутиєм“ і „брехуном“, почав закликаати прийняти делегатів, щоб піддержали Лемке. І хоч попереднього дня ціла конвенція відбувалася під кличем „волимо виграти з Тавнсендом, ніж програти з Лемке“, одна промова „радієвого священника“ перекинула цілу конвенцію на сторону Лемке. Після промови „радієвий священник“, що є католиком, станув на платформі поруч з протестантським священником Смитом, що є провідником групи „діли суспільне майно“, як теж поруч з д-ром Тавнсендом, і, взявшись за руки, дали себе відфотографувати. Прийняті делегати плескали в долоні і в цю хвилю 200 долярів місячно усміхались їм значно краще, ніж колинебудь передтим.

ЩЕ ОДИН КУРІОЗ.

НЬО ЙОРК.—У готелі „Нью Йоркер“ відбулись установчі збори представників юнійних робітників, що, на думку ініціаторів, представляють пів мільйона організованих членів, і заложили ще одну політичну партію, назвавши її „партією праці“. Ця чергова партія рішила поборювати демократів і республіканців, однак головною її ціллю є вибрати президентом Злучених Держав... Рузвелта, а губернатором ньюйорського штату — Лемана. Загально припускають, що коли Рузвелт далі одержуватиме піддержку таких ріжних партій, то у наступних виборах він таки готов програти.

ПЕРЕХОДЯТЬ У ТАБОР ЛАНДОНА.

СПРІНГФІЛД (Месечусетс). — Бувший губернатор штату Месечусетс, Джозеф Лі, який, хоч демократ, вже віддавна висказував своє незадоволення з політики „нового розділу“, тепер отверто заявив, що переходить у табір Ландона. Донедавна Лі був одним з передових діячів у Демократичній Партії. Голова республіканського виборчого комітету, Гемилтон, натякнув, що незабаром бувший губернатор Альфред Смит перейде теж до республіканського табору та підпиратиме кандидатуру Ландона.

ЗНАКИ ЕКОНОМІЧНОЇ ПОПРАВИ.

ДЖЕРЗІ СІТІ. — „Стандарт Ойл Компані“ зі штату Нью Джерзі дала замовлення корабельним ядрам на вісім ропних кораблів, що мають коштувати \$13,000,000. Це замовлення є найбільше, що його колинебудь зробила одна компанія і воно є ще одним наочним доказом економічної поправки.

ВБИВСТВО СТУДЕНТКИ.

ЕШВИЛ (Норт Каролайна). — В одному з тихотешних готелів хтось замордував вистрілом з револьвера студентку Гелену Клівенджер. Куля прошила її груди в моменті, коли вона клячала і правдоподібно благала убивника дарувати їй життя. На столі лежав її денник і недокінчене речення, від якого вона мабуть відорвалася з хвилиною, коли вбивник увійшов до її кімнати.

СКАРАЛИ СМЕРТЮ ЖІНКУ І ЇЇ СПІЛЬНИКА.

ОСІНІНГ (Нью Йорк). — В Сінг Сінг, відомий тюрем ньюйорського штату, виконано засуд смерті на 38-літній жінці, Мері Крейтон, і чоловіці Евреті Апелгейті за скрите вбивство жінки останнього. Мері Крейтон була така втомлена, що її мусили відвести до електричного крісла в інвалідському кріслі.

ОБЧИСЛЯЮТЬ НАСЛІДКИ ПОСУХИ.

ВАШИНГТОН. — З приходом уміркованих дощів починають загально думати, що посуха не зробить уже більшої шкоди, від тої, що вже накоїла. Вслід за тим починають обчислювати її наслідки. Бюро хліборобської економіки передбачає, що внаслідок посухи не буде в Злучених Державах ніякого браку харчів. Однак є дуже правдоподібним, що зростуть ціни на харчеві продукти, такі як масло, яйця, сир, і краший рід худоби. Зате меншу ціну доставитиме фармер за картоплю, тудовані безрого, нижчий сорт худоби, м'ясні ягнята та домашню птицю. Однак по році ціни можуть змінитися так, що ті ціни, які тепер упадуть, можуть опісля піти вгору.

СОВЕТИ ВИГРАЛИ ЩОДО ДАРДАНЕЛЬСЬКОГО

Велика Британія погодилася щодо Дарданельського проливу, прийнявши советську пропозицію. Значить, Дарданелі будуть замкнені для кожної воюючої держави, коли Туреччина буде у війні невтральною. Можуть дістати дозвіл переїзду в тім випадку тільки ті держави, що виконують рішення Ради Ліги Націй.

ДВА ПРИСУДИ СМЕРТИ У ВІННІПЕГУ.

Суд присяглих у Вінніпегу засудив на смерть Яна Морей Брайсона за вбивство Чарльза Гіліса, вінніпегського поліцейського. Брайсон замордував поліцейського 21. січня ц. р. при нагоді нападу на газолінову станцію у Вінніпегу. Екзекуція має відбутися дня 21. серпня ц. р.

Той же суд присяглих засудив Івана Павлюка, фермера з Гонор, Ман., на смерть через підвищення за вбивство власної жінки. Присуд смерті буде виконаний також 21. серпня ц. р.

ТРОХИ НЕПРИСТОЙНИЙ СТРАЙК.

Велика мода на страйки, що тепер настала у Франції, захопила й особливо податне на всяку нову моду жіноцтва. В магазинах жіночих одягів дівчата, що служать там як живі ляльки для презентації нових зразків моди, прогледосили були окупаційний страйк, поскидали з себе верхнє одяг і заявили, що не скорше відступлять від цієї форми страйку, аж усі їхні вимоги будуть задоволені. Першим наслідком цього насправду новомодного страйку було те, що з тих магазинів поліція мусіла гумовими палицями виганяти юрби лакомих видців.

НАЙЦІННІШІ ФУТРА.

Найцінніші футра проходять через пів і котів. Китайці вміють так виправляти собачі й котячі шкури, що висилають їх потім як правдиві куни. Кажуть, що в Пекіні забивається на ту ціль річно біля 5 мільйонів псів і котів. У зв'язку з тим проміслом у Пекіні дуже шукають тих звірят, а крадіж псів і котів є там на денному порядку.

СПРОНЕВІРИВ 300 ТИСЯЧ ЗЛОТИХ.

У Хшанові арештували директора „Заличківського товариства“, Августина Дзюбу, що спроневерив 300,000 зл. Він зізнав у свідстві, що властиво вивінен не він, лише його зверхники, бо ніколи його не контролювали.

„КОМБІНАТОРИ“.

У Варшаві арештували компанію достойників-хабарників, що мають на сумніш наджити на суму пів мільйона зл. Головний „комбінатор“, Ян Вроцинський, мав 6,000 зл. місячно і ще йому було мало.

ГІТЛЕРІВСЬКИЙ ПРИВІТ ОБОВ'ЯЗКОВИЙ.

Суд праці в Дрездені рішив, що відмова гітлерівського привіту у фабриках є достаточною причиною до негайного звільнення з праці.

УБИВСТВО ПІД РАВОЮ РУСЬКОЮ.

На дорозі між Равою Руською й Потоками невисліджені досі злочинці вбили 52-літнього Микола Демка, що віз жидівського діда з Потоків, 75-літнього Лейбу Райса. Лейбу також убили і зрабували в нього щось коло 1,500 зл. Обоє убито, як показують сліди, кольбами крісів. За злочинцями пішла погоня.

БРАЗИЛІЙСЬКИЙ УРЯД ПРОТИ ЧУЖИНЦІВ.

Бразилійський міністер праці пропонує президентові республіки проект імміграційного закону, спрямованого проти чужинців. Проект покликаний до життя національну імміграційну раду, забороняє відкривати чужинцями школи в хліборобських колоніях, що не осягнули ще 12-го року життя.

ЖЕРТВУВАВ СВОЄ ЖИТТЯ ЗА БРАТА.

На побережжю Онтерійського озера за Торонтом мала місце дуже трагічна подія. Два брати, Доналд і Гордон Шерголд, пішли ловити рибу у залив озера. Нагло молодший брат, котрому було 8 років, упав у воду й почав топтисся. Його 11-літній брат без вагання скохнувся з берега й врятував його. Брат ратував. Він видобув його з води і держав так довго над поверхнею води, аж надбали люди й витягнули хлопця на берег. Але зате його брат, виснажений із сил, закрутився у воду й утопився. Мати нещасного героя є вдовою і має п'ятеро дітей, коли не рахувати того, що втратився.

НОВІ ВОЄННІ ВИНАХОДИ.

Німецькі військові хеміки винайшли стрільний порох такої вибухової сили, що ним можна стріляти вдвоє даліше, як найсильнішим дотепер відомим порохом. Винайшли ще новий отруйний газ, що нищать фелтри всіх протигазових масок за витіком срібних. Цей страшний винахід окуплений життям чотирьох хеміків, що згинули підчас досвідів з ним. — Подібного газу вживали італійці в Етіопії в офензиві, що рішила долю єдиного „чорного“ царства. Протигазові маски нічого не помагали, затроєні ним етіопці відразу сліпили і до кількох хвилин гинули серед страшних мук.

КОХАННЯ І ГРОШІ.

Сестра короля Іраку, Аза, що недавно з кохання вихрестилася й віддалася за звичайного служника в готелі в Атені, недовго тішилася щастям. Її брат не міг знести такого родинного скандалу, післав до мужа сестри грека агента з більшою сумою і той згодився за 100 тисяч фунтів стерлінгів розвестися з жінкою-княжною. Так і зробив та вибирається тепер з грішми на рідний Родос купити собі там власний готель. Княжна загрозила, що коли він до трьох днів не вернеться до неї, вона відбере собі життя.

ПОСУХА НА ВИЛЕНШИНІ.

На Виленщині пропала половина засівів внаслідок довготривалої посухи.

ПОЛЬСЬКІ ІНЖИНІРИ ПРОТИ ЖИДІВ.

Загальний збір Союзу польських інженерів-електриків у Варшаві ухвалив, що членами союзу не можуть бути жиди, ані особи жидівського походження. Ухвала перейшла більшістю 55 голосів проти 9.

БОРІТБЯ З ВЕДМЕДЕМ ЗА ПОСИДАННЯ ЧОВНА.

Чарльз Дейвід з Гренвіл над рікою Наас (Канада) пустився в своїм човні по розбухалих водах повени оглянути шкоду, заподіяну малому містечку. Перед місійним домом, оточеним водою, напав на нього ведмідь. Вода певно вигнала його з норі і він шукав нового захисту. Дейвід вхопив за сокиру, що дежала на дні човна, і по жвавій боротьбі йому вдалося прогнати ведмеда.

МІЛІОНЕР-ЖЕБРАК ЗНОВ УКАРАНИЙ.

Джозеф Беван знов достався перед судом, обвинувачений за жебання на вулицях. Вже кільканацять разів був він караний за ту провинку і кожний раз платив 50-доларову кару з коштів, виписуючи на місці чек. Він відомий поліції та судам як міліонер-жебрак, котрий літає жебрає на вулицях Торонта, а в банку має зложені десятки тисяч доларів.

НАГОРОДИ ЗА ВБИТТЯ ВОКВІВ І КУГУАРИВ.

Провінційний уряд Альберти (Канада) назначив за вбиття лісового вовка, званого „тимбер вульф“, \$10 за штуку, а за кугуара, почавши від першого червня ц. р., \$20 за штуку. За шкуру степового вовка, т. зв. койота, платять у деяких околицях по 2 дол. Щоб одержати назначену нагороду, треба внести просьбу на приспіванім формулярі до міністерства, подати певні докази вбиття звірять. Всі шкури зо звір'їв, зловлених між 1-шим вересня ц. р., і 31-шим березня 1937, мають бути продані через провінційне торговельне бюро продажу футер, а дохід з потрученням комісового, має бути виплачений разом з винагородою тому, хто зловив звіря.

ЗУБ, ЩО ВИРІС У НЕВЛАСТИВИЙ МІСЦІ.

На фермі С. Скорейка, що знаходиться в дистрикті Смокі Лейк, Альберта, виродилося було три роки тому лоша з напухлиною під вухом. Ця напухлина почала в останніх часах дуже докучати лошакові і тому заведено лошака до студента ветеринарії, П. Панькова. Цей зробив лошакові операцію і знайшов у тім нарості цілком вироджений зуб. Зуб виглядає на зуб старого коня, подібний до зубів кобили, від якої виродився лоша.

СКАНДАЛ НА ВІДПУСТІ.

На відпусті в Луці, пов. Голубинка, парубки побрилися з жидівськими крамарями на картярми. Суматоху використали злодії і розкапали жидівський крам. 11 учасників галабурди поліція арештувала. Причини бійки невідомі.

ЗАГАЛЬНЕ ВДОВОЛЕННЯ, ЩО АНГЛІЙСЬКИЙ КОРОЛЬ ОСТАВСЯ ЖИВИМ

ЛОНДОН. — Ще досі кружляють різні вісті щодо цього, що сталося в четвер, 16-го липня, коли то здержано підчас паради людину, що виняла револьвер і спрямувала його в такий спосіб, що видавалося, що хоче стріляти до переїжджаючого на коні англійського короля Едварда VIII. Цю людину є журналіст Джордж Мек Мегон, років 32, шотландець ірландського походження. Кажуть, про нього, що він є радикальних поглядів і дуже огірчений до людей і світа. Одні стверджують, що Мек Мегон дійсно пробував стріляти, але щось попустилося в револьвері. Другі стверджують, що якась жінка шарпнула його за руку і тим спинила вистріл. А треті подають, що замаховався таки вистрілив. Одно певне, що вся ця історія тревала всього яких 10 секунд, бо в одній хвилі були біля замаховця детективи і сторожа і вибили йому револьвер з рук, який полетів у повітря і впав під копита коня, що на нім їхав король. Кінь трохи стрепенувся, але король вдарив його острогами і він відразу впокоївся. Спершу сам король не знав, що властиво сталося, та що це до нього хотів хтось стріляти. Ті, що були в найближчій окруженню короля, навіть поліція, не знали теж, що сталося, бо замаховався відвели негайно до автомобіля, а парада продовжалася. Король задержав цілковитий спокій і тоді, як йому вяснено подію. Пішов по параді на обід, опісля працював дві години в канцелярії, а потім поїхав грати в голфа. Як тільки люди довідалися, що це мав бути замах на короля, всюди справили королеві велику овацію. Загальне переконання таке, що тільки маньяк міг намагатися вбити того короля, якого вважають найбільш демократичним, модерним і поступовим з усіх королів, які колинебудь панували. В палаті панів і в палаті послів теж висказано радість з приводу цього, що король живий. В урядових комунікатах не згадується про атентат, бо справа ще не вяснена. Мек Мегон каже, що він не думав стріляти до короля, а хотів себе застрілити, щоб тим чином запротестувати. Подав далі, що в останній хвилі йому не стало відваги відібрати собі життя. Не подав теж, проти чого властиво він хотів протестувати. І виявив радість, що королеві нічого не сталося. Мабуть прослідять спершу духовий стан Мек Мегона, а доперва потім будуть справу далі розсліджувати. За намагає вбивство короля закон накладає кару смерті через повішення.

ЗГИНУВ ПОЛЬСЬКИЙ ГЕНЕРАЛ.

ГДИНЯ (Польща). — Один з найвизначніших і найпопулярніших польських військових старшин, генерал Орлич-Дрешер, втопився в морі. Літак, яким він їхав враз з полковником Лотом і капітаном Лагенським, упав до моря і затонув. Ніхто не знає причини катастрофи. Знають те, що всі три особи згинули. Їх тіла вже видобуто з води. Генерал Дрешер їхав назустріч своїй жінці, яка верталася з Америки до Польщі, а якою є буваха-Ельвіна Ров з Вашингтону, американська полька, двічі розведена.

СТРАШНА КАРА ЗА НАРУШЕННЯ ФАШИСТИВСЬКОЇ ДИСЦИПЛІНИ.

БУКАРЕШТ (Румунія). — „Залізна Гвардія“, відома фашистська, протижидівська румунська організація, виконала атентат на Михайла Сталеску, бувшого свого члена, що повів опозицію і заложив другу фашистську групу, „Хрестоносці“. В часі, коли Сталеску лежав у шпиталі, ждучи на операцію сліпої кишки, вдерлися до шпиталю члени „Залізної Гвардії“, ввійшли до кімнати, в якій лежав Сталеску, і, заявивши йому „Зраднику, твоя остання година вже надійшла“, дали до нього кількадесять вистрілів. Потім заговорники вийшли на вулицю, обняли один одного й поградулювали собі, що вбили зрадника, пішли до клубу, де їм зготовили прийняття, а по прийнятті пішли на поліцію і зголосили, що це вони є вбивцями.

СОВЕТИ В СОЮЗІ З ЧЕХОСЛОВАЧЧИНОЮ.

ЛОНДОН. — Згода між Німеччиною й Австрією довела до тіснішого зближення між Советами і Чехословащиною. Таке заключають тут з цього, що Чехословащина погодилася дати Румунії грубі гроші на побудування залізничного шляху, який ішов би через Карпати і лунив би в прямій лінії територію Чехословащини з Советами. Ця залізниця мала бите значіння, що могла допомогти скорому перекиненню советських військ до Чехословащини на випадок, якби Німеччина її заатакувала. Бо, кажуть советські знавці, літаками можна скоро долетіти з советської території до Чехословащини, але зате тяжче з довозом воєнного матеріалу. Для воєнних літаків улажено на Закарпатті велике летище. І для воєнних цілей беруться будувати ще й ту залізницю.

"СВОБОДА" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Edited by Editorial Committee.
Date & as 4 Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.
За оголошення редакція не відповідає.
Ред. "Свобода": BERGEN 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BERGEN 4-1018.
4-0807.
За кождо зміну адреси платиться 10 центів.
В Канаді належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ЗА ЩО ЛЛЕТЬСЯ КРОВ?

Якби це було десь у Китаю чи в Етіопії, то певно кореспонденти широко писали би про визиск бідних куліб чи етіопських невольників, яких змушують працювати серед спеки по 12 годин за яких 10 американських центів денної плати. І не було б такої цензури, щоб такі вісті не продерлися наприклад — з Етіопії. Та коли таку заплату дають безробітним і малоземельним селянам у Галичині, визискуючи їх крайню нужду, то про це ледви чи хто знає. Навіть не стає новинкою те, що в 20-тій століттю існує ще така інституція як „Краківська Академія Наук“, котра має в Галичині такий маєток, на яким каже працювати селянам за 60 сотиків денно! Отся польська найвища наукова інституція, в якій певно розбирають і високі економічні й соціальні питання і яка певно видає наукові праці, в яких підходить до розв'язки справи соціальної нужди, допускає до цього, що в її посілості стріляють до селян і їх убивають за те, що вони відважилися домогтися, щоб їм польська наукова інституція платила за працю принаймні стільки, скільки їм платять ті графи та князі, що віками визискували селянина. Польська наукова інституція, що певно мусить розбирати науково й аграрне питання і мусить прийти до переконання, що треба розparcelювати більшу земельну посілість і відступити її голодуючим селянам, не тільки що не розparcelює своєї посілості не то українським, але навіть польським селянам, але в додаток, як це бачимо, ще їх використовує в найганебніший спосіб. Що це для Польщі небувалий скандал, пізнати найкраще по тім крутість польської преси і Польської Агенції Телеграфічної, що або мовчанкою збувають цю подію, або звальють за це вину — на селян.

Другою скандальною подією, що скоїлася в тім самім часі й на тій самій нещасній галицькій землі, це той морд, якого допустилася польська влада на селянах у Комарянщині. Це тим більше для нас болюче, що тут спровадили польські дідичі як страйколомів наших рідних братів. Спроваджено з гір бідних бойків, що голодували і цілком певно не знали, куди йдуть і проти кого виступають, коли годилися брати працю за будьяку ціну, щоб тільки врятувати себе від голодової смерті.

Ці нові жертви, що впали від куль польських жандармів, це вже жертви не тільки політичного, але в першу чергу економічного гнету і визиску. Та якби вони не були болючі, вони неминучі. Вони були, є і ще будуть. І то так довго, поки ціла наша селянська маса не буде така свідомо й зорганізована, що зможе об'єднано розвільнити ту владу, якої поліція і кулі являються головним засобом розв'язки таких справ, як національний гнет і економічний визиск.

Едвард Сас.

ВІНО

Ольга — гарна блондинка, донька банковця Кадара, мала 25 літ, коли молодий адвокат, який познайомився з нею в одній товаришці, освідчився їй. Він не мав іще доброї практики, але рахував на знайомості. Наречений Ольги не був дуже гарний чоловік, але його поважні наміри були важливі. Ольга не відкинула його, тим більше, що він кохав її щиро.

Одного дня мусів він виїхати у ділових справах. Коли він вернувся ввечері, поїхав просто до нареченої. Вже по служниці зміркував він, що вдома щось сталося. Ольга і мама сиділи заплакані.

Ольга зустріла свого нареченого із сидуваним усміхом. Не могла опанувати себе і хлипаючи, кинулась йому на шию.

— Що сталося? — спитав наречений збентежений.

— Тато... бідний тато.

— Що з ним?

Мовчанка.

— Його візвали вранці на поліцію і досі не вернувся. Адвокат зараз зрозумів ситуацію: його звідти не пустили до хати.

Ольга ламала руки.

— Карле! Благаю тебе, зроби, що можеш, щоб його

звільнити... Він напевне невинний.

Наречений не мав такої певності щодо невинності, але взяв капелюх і вибіг. Молодий адвокат не забув ужити всіх заходів, щоб добути свого майбутнього тестя з в'язниці, але, на жаль, надаремне. Пан Кадар перерахувався у своїх інтересах і мав забагато довгів. Якби був мав більший капітал, то міг би був без непорозуміння з законом якесь вирівняти, але суд не хотів його звільнити.

Тоді Ольга сказала до свого нареченого із жалем, мало серце їй не трісло:

— Карле! Я звільню тебе із слова. Я не можу жадати від тебе, щоб ти женився з дівчиною, якої батько...

Але він не дав їй докінчити:

— Моя кохана! Твоє нещастя не змінє в нічій моєї постанови. У чому ти можеш бути винна, що твому батькові трапилося нещастя?

— Але коли його засудять? — хлипала Ольга. — Чи світ і тебе тоді не осудить? Ти знаєш, які люди злобні!

Наречений узяв дівчину за руку.

— Розумний чоловік не мо-

ДОЛЯ УКРАЇНИ ПІД ЗАЛІЗНОЮ ПЯТОЮ СОВЕТІВ

Під таким наголовком помістив „Ди Кельтик Амери-кен“, орган американських ірландців, у своїй числі з 4. липня ц. р. статтю, в якій представляє надзвичайно докладно положення українського народу під більшовиками. Автор зазначає, що статтю, що він писав не тільки тому, щоб висказати свою симпатію українському народові, але теж тому, щоб дати американцям образ того, що сталося в Америці, колиб тут прийшло до комунізму.

„Як нам говорить, — пише стаття — опір твердих, ошадних і „впертих“ кулаків проти зазіхань більшовицьких комісарів у їх „колективістичних“ наїздах на Україну, такі здавлені.

„З цього більшовицького здавлення ті американці, що вміють читати, слухати і бачити, — бо багато американців дісталися там на місце, щоби побачити ці річі власними очима — могли багато навчитися. Інформації про це здавлення доходили з доступних, авторитетних джерел, деколи навіть офіційних, і зовсім достовірних. Ці відомості добувано теж із загальної пресою служби: з новинки, що відносилися до арештів і розстрілів українських націоналістів як „зрадників“ Советів; з новинки, що вказували на засланні „кулаків“ під невинним плащиком „добро-вольного колонізування“, на нужденне життя в сибірських бараках, і то після цього, як наперед сконфісковано їх оселі на Україні; а далі з новинки з часу голодового періоду, яких не можна було заховати перед чужинцями кореспондентами, а які давали до розуміння, що за ними криються страшенні річі. Ті річі вслід за тим потверджували особи, що тамтуди діставалися.

„Опис про це здавлення опору на Україні, що рівняється здавленню української національності, ми подаємо тут не випадково. В Нью Йорку й інших околицях Злучених Держав і Канади є багато українців, деякі з них уже натуралізовані горожани. Здається, що особливо ірландці в Америці повинні розуміти їх

долю та виявляти їм більшу, ніж звичайну, приязнь. Нема сумніву, що багато ірландців знають історію України. Одна-че для тих, що її не знають, ми подаємо нижче у цих ко-лумнах.”

Далі автор подає короткий очерк української історії, починаючи від найдавніших часів, до останніх визвольних змагань. Спеціальну увагу він присвячує останньому періоду, 1917—20 років, та ступнево знову переходить до сучасності.

„Більшевицька політика на Україні — продовжує він — уявляє собою таку відому з історії політику кривавого гнету, конфіскації майна, обмеження національної культури та промислу, що її переводили імперіалістичні тиранські влади в цілі підбою. На Україні народно мову здавлено тиранськими мірами; видавничтво книжок контролює Москва, або спеціально до цього прислані московські агенти; наука російської мови є обов'язковою у школах, що беручи під увагу специфічні відносини, є заміною української мови російською; українських професорів арештують, коли вони не приносивши свого технічного словника до російського, або коли впроваджують слова, що поглиблюють різницю між російською мовою й українською.”

Стаття наводить уступ з одної статті відомого українцем англійського журналіста Ланселота Лотона, що була поміщена в англійському місячнику „Ди Фортнайтлі Ревю“ з квітня 1934 року. Лотон писав: „Українці є великими індивідуалістами у своїх змаганнях. Їх індивідуальність вже пізнана по будові їх домі та їх оселі, що звичайно містяться на старанно дібраних місцях, серед квітів, огорож та гарного оточення. Це більшовики розуміють, так, що українці вже з природи й з інстинкту є противниками комуністичного способу життя.”

„Американська суспільність — продовжує автор — є доброземною з жорстоким наїздом більшовизму на україн-

ський націоналізм; у часі того наїзду буквально сотки тисяч українців прогнано на Сибір, або замордували їх офіційні ексекуючі, знані під назвою „масових розстрілів“. Ми, громадяни інших народів, вже добре знаємо про те опустіння, що його викликала советська влада на плодючих територіях України, в краю, де прив'язуються до рідної хати, де люблять добре вихованих, розумних і пильних людей, і де усталене суспільне життя існує понад тисячу літ. І це опустіння, як це признають більшовики самі, викликано тому, що Росія потребує українських земель. Для своїх са-

мобільних цілей; для того, щоб скріпити свою офіційну силу, москалі вважають оправданим за всяку ціну вирвати Україну її глибоко вкоріненим мешканцям, українцям.”

Далі стаття звертається до опії цілого світу, щоби прийти українцям з поміччю у їх визвольних змаганнях. Коли якийсь злочинець уневинного чоловіка, то культурна, впорядкована суспільність відгороджує його від решти громадян, судить і не раз карає смертю. Те саме, закінчує стаття, треба робити з цілими народами, які в злочинний спосіб стараються вибити інші, підбиті народи.

ДО СЕЛЯНСЬКИХ КРИВАВИХ ЗАВРУШЕНЬ

Хто тут завинив?

У двох українських селах рудецького та перевірського повіту кілька наших селян заплатили недавно своїм життям за право до життя та праці. Наскільки безсумнівно устійнена причина кривавих заворушень у приватнім маєтку Острові Тулигольському у Рудеччині, то заворушення в маєтку Краківській Академії Наук у селі Кречовичах, перевірського повіту, знайшли тенденційно - баламутне насвітлення в польській пресі. Офіційне повідомлення ПАТ-а занадто ляконічне і викликає деякі сумніви; у кожному разі не можна на підставі його представити собі ясно характер цих трагічних подій. Ось висуває воно недвозначну тезу: „Ті страйки початково економічне приборало далі політичний характер“. І на доказ цього наводить, що „не зважаючи на заповнення делегата Академії щодо виплати вимаганої заплати, страйкуючі до праці не приступили. У міжчасі прокуратор наказав арештувати кількох підмовників до попереджів. Юрба зажадала випущення арештованих“, а потім силою пробувала їх звільнити, не повіривши заповненням, що цих арештованих вже в маєтку нема. Виходило би з цього, начеб економічні вимоги були лише притокою до чисто політичної акції, бо їх задоволення не притинило подій, якби далі не було у по-

відомленні самої ПАТ-ної двох важких слів: „Страйк триває“.

Отже навіть на підставі цієї ляконічної замітки не можна негувати, що тіо кривавих подій у Кречовичах мало передовсім економічний характер і шойно пізніше, та, здається, не з вини самих лише селян події набрали політичної закраски. Характеристична одна замітка, що її подав кореспондент краківського „І. К. Ц.“: село Кречовичі „може найбільше у цілім повіті. Людність його малоземельна та мусить доробляти на утримання наємною працею. Відносини між двором і селом завідали були поправні“. Одна-че платили селянам по 60 сотиків за день.

Тому якимось дивно виглядають зусилля львівського „Дзєнніка Польського“ представити ці криваві заворушення на селі, як специфічно комуністичну роботу. Ще баламутніше малює образ подій дописувач „І. К. Ц.“. Він каже, що в середу, 1. липня, признав страйкуючим вимагану підвищу, одна-че в четвер коло години 10. рано зібралась юрба селян, що через свою делегацію зажадала дальшої підвишки. В якомусь моменті серед натовпу поширилась вістка, що делегація арештувала поліцію. Обурений натовп почав кричати: „Випустіть делегацію!“ Але просимо слухати, що пише кореспондент: „Коли делегати вернулися, юрба розійшлася спокійно“. А далі вже цілком незрозумілий опис подій: „Одна-че годину пізніше поновно прийшло на фільварок коло 3,000 людей з мотиками і палками, зажадали нової розмови з адміністратором інженіром Зегартовським і тоді — як DEUS EX MACHINA — „з товпи падали оклики „Бити поліцію!“ і люди почали нападати на поліціантів“. Отже „І. К. Ц.“ навіть замовчує те, що признав ПАТ, а саме, що „в міжчасі“ мало таки місце арештування поліцією агітаторів чи проводирів страйку.

Щодо того арешту підмовників, то неясно, з якої би то причини арештували проводирів страйку, коли економічні вимоги страйкуючих признано слушними, а так представляє справу і ПАТ і інші джерела. У кожному разі понад усякий сумнів стверджено, що факт арешту підмовників попередив активний виступ селян. Тому вина за те, що події у Кречовичах прибрали політичний характер, не падає на самих лише селян. Навіть їх чинний виступ в обороні своїх делегатів чи проводирів мав не лиш саму політичну закраску, але зв'язаний він і з обороною економічних інтересів працівників. Чейже тут очевидячки входить у гру оборона права на страйк. Право до страйку легально проголошено, як одну з точок у програмі робітничих партій. Признає його — що важніше — польське законодавство та урядово-життєва практика.

Недавно навіть читали ми, що зі страйкуючими залізничниками у Стрию переговорював сам воевода. Чому ж інакше поставились до страйкуючих у Кречовичах, не знати. Отже події у Кречовичах, українському селі — острові серед польського моря, ще чекають дальшого об'єктивнішого на-світлення.

Значно ясніша справа подій у Рудеччині. Там безпосередньою причиною активної постанови місцевих селян та селян з околиць сіл був факт, що дідич спровадив наших же бойків, де бажали пити на уступки місцевим селянам у їх економічних вимогах. Спровадив, хоч покищо це його дорожче коштувало. Бо хотів раз на завжди зламати селян, щоб мати змогу пізніше диктувати їм свою волю. Слушно на цей раз „Дзєннік Польскі“ нападає на цього роду практику зі спроваджуванням на звичайні роботи робітників з інших, іноді далекіх теренів, коли на місці багато безробітних чекає на будь-яку працю. Треба додати, що в Острові та його околицях місцеві робітники селянам платили всього навсього по 50—60 сотиків за день!

Тому зрозуміло річчю була страйкова акція за підвищення заробітку, що перед тим охопила була цілу околицю та відбулась у маєтках Лянцковського, графів Тарнавської та перекинулась на маєтки Баля, до нещасного Острова. Цікаво, що всюди дідичі пішли на уступки селянам і тільки в Острові захотіли дідич зламати страйк українських селян за поміччю самих же українців, ще бідніших бойків, спроваджуючи їх до маєтку. Чи це не тому до деякої міри, що в інших маєтках Рудеччини, де страйк покінчився згодою на вимоги страйкуючих, головну роллю у ньому грали селяни поляки? Одно певно понад усякий сумнів: ініціативу до страйку подали та найактивнішу у ньому участь брали саме польські селяни.

Мачали теж у подіях свої руки і комуністи, але їх ролі не слід перебільшувати, як робить це „Дзєннік Польскі“. Адже він сам щодо подій в Острові не має сумніву, що тут завинила головна метода спроваджувати в безробітне село робітників з інших околиць. Дзєннік Польскі! дбайливо шукає автора цієї системи, при цьому йде так далеко, що готов авторство цієї методики приписати самому инспектору праці у львівському воєводстві. Одного дивним дивом не помічує „Дзєннік Польскі“, що чейже дідич в Острові поступив згідно зі старою єндешкою, тепер уже й санаційною рецепцією. Хіба то так давно більшість польської преси розписувалася про те, що ніодін морг землі у Галичині не повинен перейти в українські руки та що треба відновити польську колонізацію і на неї виключно признавати гроші, що мали би піти на земельну сусідську парцеляцію?! — („Діло“).

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ.

І. З., Вилкесбері, Па. — Ціла біда, що такі листи надсилаються нам писані так недбало, що заходять такі помилки як от ця з фестивалем у Любсбургу. Отсим простею новинку в такий спосіб, що фестиваль в університеті Бок-нел відбудеться в днях від 30. липня до 2. серпня. На нім виступить група українських танцюристів з Вилкес Баре, Нентікок і Шамокін.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ІРВІНГТОН, Н. ДЖ. Молодечий Відділ 14, ім. Дмитра Бітовського, повідомляє, що місячні збори відбулись, в понеділок, 20-го липня, в годині 8-мй ввечір. Прошу час-час прийти на збори точні в означений час. — М. Пятраш, секретар.

ЯКИЙ БУДЕ ПРИСУД?

Суддя: Кажете, що цей чоловік ограбив вас — чи пізнаєте тут щонебудь? Обвинувачений: Та оце моя хусточка. Суддя: Алеж це ще нічого не доказує — в мене є точнісінько така сама хусточка. Обвинувачений: Так, доказує, світлий єуде. Мені пропали дві хусточки.

— Мамо, чи осли знають, що вони осли?
— Я гадаю, що не знають.
— То осли такі дурні?

Перекл. а. б.

ВЕЛИКИЙ ПРОЦЕС ОУН У ЛЬВОВІ

(Подано за львівським часописом „Діло“).

Промова обор. д-ра П. Евина. Політичний злочинці — герої. Австрійський суд і польська революціонерка.

Опісля гарну промову вголосив обор. д-р П. Евин. На вступні свої промови оборонець зазначив, покликуючись на слово прокуратора, що це процес політичний, бо підсудні ділали з політичних спонук. Тому мусить вяснити суть політичних процесів та їх підклад. Одночасно оборонець зазначив, що не буде торкатись польсько українських взаємин. Підкреслив, що політичні про- ступки це здебільша якнай-кращі члени суспільности. Це ідейні і характерні люди, що дає добра своєї батьківщині присвячують усе, навіть власне життя. І нерідко трапляється, що засуджені за політичні злочини вже на другий день обіймають міністерські фотелі. Всі мусимо клонити голову перед тими людьми. Тим- то й політичні в'язні мають у в'язниці різні угодження в культурних державах, щоб пошанувати в них гідність і лю- дину. Бо чи міг би хто кинути ланим словом, або сказати, що це зробила п. Доброд- зька, яка кинула бомбу на московського ген.-губернато- ра Гурка у Варшаві у 1900-них рр.? По втечі п. Добродзської до Галичини тодішній суд у Кракові не лише звільнив її, але публіка обсидала її ще квітами та уладилася їй овацію. Бо Добродзська кинула бомбу в тирана, що гнобив поль- ський нарід скрізь, де він про- явив свою живучість. Гурко переслідував ідейних поляків, переслідував рідну школу, гнобив у жалючий спосіб усе, що польське. Тому Добродзська була герої- кою і нікому не прийде на гадку осудити її поступок. Бо політичні злочинці ділають... Гостра перепалка між проку- ратором, предсідником і обо- ронцем.

Нагло встав прокуратор і піднесеним голосом заявив. „Високий суде! Це звичайна пропаганда газет ОУН, отже я не можу дозволити, щоб тут в такий спосіб говорилось“.

Обор. д-р Евин: Я ще не скінчив, я...

Прок.: Я не можу допустити в суді до такої промови.

Обор. Евин: Я говорив про- ти царського гнету поляків.

Прок.: Все це оборона ОУН, а не клієнтів оборонця.

Обор. Евин: Хто як хто, але прокуратор у суді не може ме- ні так закидати. Прокуратор домагається, щоб суд заборонив так про- мовляти оборонцеві. Трибунал пішов на нараду і по 5-хви- левій нараді предсідник вів за- бор. д-ра Евина, щоб так не говорив.

Друга весна народів і загальне вдоволення.

Обор. д-р Евин говорив да- лі так: Чому цих 26 людей, я- ких бачимо перед собою, тут знайшлися? Які причини спо- нукали їх до цього? Слід за- питати: Чому? Велика війна в 1914 р. залишила свій слід. Прийшла друга весна народів. Народи, про яких досі ніхто не знав, стали жити й оформ- лювати своє життя і домаган- ня. Мирові договори в Верса- ні, Ст. Жермені й ін. без будь- якого знання політичних, гео- графічних, геополітичних, на- ціональних і культурних від- носин шматували землі і наро- ди. Внаслідок цього powsta- ли...

Тут предсідник перебів о- боронцеві і вів заборону, щоб не забував.

Обор. д-р Евин: Тоді прошу мені ясно сказати, що мені можна говорити, чого не мож- на.

Предс.: Я не є тут на те, щоб з вами дискутувати.

Обор. д-р Евин: Мені випа- дає хіба перестати промовля- ти і...

Предс.: Зробіть, що вважає- те за відповідне.

Обор. д-р Евин: Тому, пано- ве судді присяглі, я примуше- ний залишити політичну сто- рінку моєї оборони і перейти тільки до правних інтерпре- тацій.

Опісля оборонець обгово- рив основну юридичну сто- рінку вчинків підс. Качмар- ського.

Промова обор. м-ра Жизнев- ського.

Обговоривши юридичний бік справи, оборонець підкрес- лив, що за саму думку не ка- рає ніякий карний закон. Ідея, щоб не знати яка протису- спільна чи протидержавна, як довго не перебере форми „на- магань“, остається завжди безкарною. Чи розправа ви- явила, що Спольський нама- гався відорвати частину від цілості держави? Ні! Тому це питання присяглі судді повин- ні заперечити, бо підс. Споль- ський відпокутував за свої вчинки вже трилітнім побутом у в'язниці.

Промова обор. д-ра К. Паниківського.

Палка любов до свого народу.

На початку згадав оборо- нець, що його завданням, згід- но з постановою закону, бути речником думок і настроїв підсудного. Завданням обо- ронця висвітлити ціле життя, обставини, в яких жив і роз- вивався та виявити цей вплив середовища на вчинки і волю підсудного. Оборонець не по- годжується зі становищем прокуратора, який говорив, що на мотиви нема що зверта- ти уваги. Ні! Це становище прокуратора не є згідне з ду- хом закону, який покладав до життя суди присяглих. Після того оборонець обговорив завдання установи присяглих суддів, які мають бути речни- ками думки суспільности. Це можуть присяглі судді вико- нати шойно тоді, коли ввій- дуть у положення підсудного і збагнуть спонуки й мотиви, які кермували підсудним у йо- го діяльності. Тимбільше му- сите, панове судді, зробити це в такому процесі, як цей.

На лаві підсудних засіли двадцять кілька молодих людей — українців, між ними два, яких я бороню: Ярослав Мака- рушка й Олександр Пашке- вич.

Оба вони були членами ОУН. Ви мусите поставити со- бі питання: „Чому ці два хлоп- ці, здібні, працьовиті, абсо- лютно високої школи, один безпосередньо перед кінцевим іспитом, один — технік, до- слідно за кілька днів чи тиж- нів інженір, другий перед о- станнім предметом ригорозу, що мав йому дати титул і ста- новити лікаря, стали членами організації, хоч вона їм мате- ріально нічого не давала. На- впаки, відтягала їх від спо- кійного життя, яке мали завдяки старанням своїх матерей та родини, вимагала від них пра- ці, нераз аж надміру праці, на- ражувала їх на небезпеки. Таж перед ними стелилося життя, може і касієра. Але во- ни все те покинули та пішли до організації. Розправа не дала вам відповіді на це питання. Ви не чули нічого про душевні настрої цих під- судних, про впливи і враження про оточення, серед якого вони жили та розвивалися. Ви мусите, панове судді, самі від- повідати на це питання: Це мусить бути щось вели- ке, щось дуже велике, що спо- нукало цих молодих людей, стати членами цієї організації. Це мусило бути щось надзвичай- не велике, що в нинішніх часах матеріалізму казало їм служи- ти якійсь вимріяній ідеї. Па-

нове, мусите прийти до пере- конання, що це була любов до свого народу, що підсудні ста- ли невольниками цієї великої ідеї. Вони щиро і всеціло, ні- чого собі не застерігаючи і не заховуючи для себе, привнесли себе цілих у жертву тій ідеї, яку признали за святу і цимн способами, що в їх переконан- нях, були найкращими, одно- чини, бажани цю велику ідею здійснити.

І цей їх учинок зрозуміють усі, хто знає, що були, є і бу- дуть люди, що люблять свій нарід, що страждають і терп- лять за цей нарід.

Великі дослідники і крими- нологи підчеркують цю рису політичного винування, висо- кий альтруїзм у протиставлен- ні до егоїстичних спонук — мотивів звичайного злочину.

Оборонець на піддержання своєї тези цитує думки деяких криміналістів у цій справі.

Діяльність підсудних була впливом- їх глибокого пере- конання, що вони роблять добре, що та їх діяльність кон- це потрібна не для їх особис- того добра, а для добра їх суспільности, їх народу.

Іх перша свідомість безпо- середньо зв'язана з роками будови самостійної україн- ської держави, організації у- країнської держави, організації української армії. Іх бать- ки та старші брати і сестри самі активно брали участь у будові цієї української держа- ви. Іх перша свідомість тісно зв'язана з днями національного відродження, весни народу, що по століттях неволі прий- шов до національного свідомо- сти, до свідомості державно- го народу, весни, що принесла з собою ясну надію творення власного життя, визволення народу. І вони діти цих соня- шних днів, виплекані сонцем свободи, діти цього пробуд- женого народу. Старші не відчувають цього так глибоко як молоді, не переживали так

безпосередньо як вони. А ця весна прийшла і минула. Але в душах цієї молоді залиши- лась вона. І вони пішли туди, куди їм казав їти нестримний гін; пішли, бо мусили піти.

Великий соціолог Густав Ле Бон каже так: „За одини- цями, що ділають, стоять ге- нії, стоять демони, що їх ве- дуть, а вони самі є тільки за- собом слухних чи неслухних ідей і масової сугестії, що по- сувають людей, як фігури на шахівниці. Ці самі одиниці ві- рять, що мають волю, одначе в дійсності знаходяться під примусом. Ми булиб надто дрібничкові, колиб за рухи народу відповідалими ми одиниці“.

І тому, щоби бути справед- ливим до людини, слід зрозу- міти обставини, поведінку, слід зрозуміти всі мотиви її діяльності. А хто зрозуміє, — говорить народна мудрість — той не потрапить осудити.

Коли так станемо глядіти на обох підсудних, то прийдемо до висновку, що в них нема ні об'єктивної, ні суб'єктивної вини. Вони продукт середови- ща та обставин.

Оборонець звернувся до присяглих суддів, щоб запереч- ити питання щодо обох під- судних. Заперечте питання про вину, бо тут нема вини, тут нема злочину з огляду на обставини і на положення краю, в якому живемо, хочби і були моменти, що, по думці писаного мертвого закону, булиб його порушенням.

(Далі буде).

ХТО МАЄ КАЛЕНДАРІ У. Н. СОЮЗУ З РОКІВ ВІД 1896 ДО 1910?

Просьтесь про це повідомити редакцію „Свободи“.

“СВОВОДА” 81-83 GRAND ST., або P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ДО КРАЮ

ПЕРЕСИЛАЄМО В ДОЛЯРАХ І ТЕЛЕ- ГРАФІЧНО ДО ВСІХ ЧАСТЕЙ СВІТА, СКОРО І ДЕШЕВО.

- Продаємо шифарти на всі лінії до краю і з краю до Америки.
- Продаємо всі краєві справи дешево і після прав краєвих.
- Продаємо і вимірюємо домні і фарми і продаємо всі тутешні справи ре- альностей.
- В кожній справі просимо кожного Українця в Америці уда- ватися в повних справах до свого українського бора котрого властивістю від 20 літ в Англії Пашук. Адреса така:

ANTHONY D. PASHUK
322 N. 8th Street Philadelphia, Pa.

ВАШИМ РІДНИМ У СОЮЗІ СОВЕТСЬКИХ СОЦІАЛІСТИЧНИХ РЕСПУБЛІК ВИСИЛАЄ ОДЕЖУ, ВЗУТТЯ, ХАРЧІ І TAKE INШЕ

PRODUCTS MERCHANDIZING CORP.,
48 DELANCEY STREET, NEW YORK, N. Y.
TELEPHONE: ORCHARD 4-2565.

НОВІ КНИЖКИ З КРАЮ

Д-р Шухевич Степан: ГІРЬКИ ТО СМІХ. Военні оповідання \$ 85
Полінич, Б.: КІМНАТА З ОДНИМ ВХОДОМ, сенсаційна повість 50
Полінич, Б.: ТОВАРИШ УСМІХУ, сенсаційна повість 40
Мродовський, Д.: ГАРДАМАКИ, в двох томах 1.00
Гоголь, М.: СТРАШНА ПОМСТА та інші оповідання з передмовою М. Голубця 50
Радич, В.: МАКСИМ ЗАЛІЗНИК, в двох томах 1.00
Чайковський, Андрій: ЗА НАЖИВОЮ. Повість з галицького селян- ського життя 50
Турянський, Осип: СИН ЗЕМЛІ, в двох томах 1.00
Горішівський, П.: ПІД ПРАПОРИ ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50
Будзинський, В.: ГРЕМІТЬ. Історична повість 50
Самчук, Улас: МАРІЯ, хроніка одного життя 50
Голубець, Микола: ГЕГІ ВІДНО СЕЛО. (Нарис 50
Журба, Г.: ЗОРІ СВІТ ЗАПОВІДАЮТЬ з висловом М. Голубця 50
Косач, Юрій: СОНЦЕ В ЧИГРИНІ. Повість про декабристів на Укр. 50
Павло, Світ (Степанівна): СТЕПОВІ ОПОВІДАННЯ 50
Верх, Жиль: ЗАМОК У КАРПАТАХ 40
Островський, В.: ЗА ГРОШЕМ. Оповідання 50
Голубець, Микола: ЗА УКРАЇНСЬКИМ ЛЬВІВ. Епізоди боротьби 25
XIII-XVIII в. 20 п.
ДЕ ХАЛЛО, ТАКЕ ЗДІБАЛО. Комедія на 2 дії. 9 осіб 20 п.
ДЕ ГОРІВКА БУВАЄ, ТАМ ДОБРА НЕМАЄ. Народна штука в 3-ох діях. 13 осіб. Режисерські вказівки 40 п.
Ц. К. КАПЛАВ ЛЮПІХ. Комедія на 4 дії. Осіб 15 30 п.
ДОВБУШ. Історична драма на 5 дії. 10 осіб 35 п.
ТРИ ГЕРБИ. Комедія на 3 дії. 14 осіб 35 п.
Замовляйте у книгарні Свободи:
“СВОВОДА”,
81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

РЕФЛЕКСІЇ НА МАРГІНЕСІ ЛЕМКІВСЬКОГО КОНГРЕСУ

Великим справді днем для лемків був день 6-го червня б. р., коли то в місті Філадель- фії відбувся Перший Лемків- ський Конгрес.

„Лемки єднаються — Укра- їні радість“, писав у своїм привіт конгресові відпоруч- ник Музею Визвольної Бо- ротьби у Празі, Євген Виро- вий. І справді, мусило радісно забитися серце в кожного щирого українця, коли бачив, що і ті наші „найменші бра- ти“, виставлені від віків на во- рожі затії, відкидають від се- бе чужу баламуту, засіяну злорічними руками, а беруться до організування своїх сил, до творчої праці над своїм наці- ональним відродженням. Бож- це найкращий доказ для нас, що український нарід не зва- жаючи на всі нещасть та уда- ри, яких не щадять йому во- роги, йде вперед, росте в си- лу, коли будється до нового життя навіть найбільше заспа- ні вітки та прилучуються до великого визвольного походу Української Нації.

Лемківська еміграція через специфічні обставини належа- ла до тих, які найменше інте- ресувались культурним та на- ціональним розвитком своїх рід- них, найближчих сторін. Лем- ківщина належала до тих час- тин українських земель, які жили може найспокійнішим життям. Колесо української історії котилося зигзакуватою лінією. Ріжні хуртовини наві- щали наші землі. Були часи величчій упадку, розросту і занепаду, творились і занепа- дала українська держава, а Лемківщина за весь той час жила собі прихильно у на- лекких горах. Нашим не все було можливе дістатись до неї, а чужі донедавна не зачі- пали її, як маловартісну та нікому непотрібну. Лемко жив з підсвідомим чуттям, що він належить до цієї великої русь- кої чи пак української роди- ни, та не дуже то спішився лучитись тісно з нею, бо не бачив небезпеки, якаб могла його відірвати від матернього ґрунту. Він часом кокетував з мо- сковськими заходами „обру- щити на тверд“ Лемківщину, сміявся зате в кулак з зазіхан- нями австрійських, а вже прямо по- казував дудю ляхам.

Та часи змінилися. Небезпе- ка прийшла якраз зі сторони поляків, яким донедавна дулю показувалося. Ставши „силь- ними міра сего“, поляки роз- почали свою дику великодер- жавну господарку в першій мірі на Лемківщині. Лемко вперше відчув болючо на своїй шкірі, що це значить бути наймитом у чужій хаті, що значить національна неволя та гнет „братів словян“, коли по- бачив, що навіть за невинну вишивану сорочку сиплються на його карі, що дітей його змушують говорити молитви по польськи, що польський поліцей є паном його життя і смерті. Стрепенувся, коли по- бачив, що рідні його діти, на- поєні отрутою польської шко- ли, казали йому: „Ви, русіні, ніц не маце, а ми, поляки, ма- ми Польське од можа до мо- жа“. Здрігнувся, коли почали йому відбирати те, що мав найдорожче: його рідних ді- тей. Зжакнувся, коли побачив, що в короткому часі, через власне його занедбання, воро- жа кацапська - польонофіль- ська стихія взяла верх у його рідній хаті, та готова завалити її. Зжакнувся, та не заломив- ся, не піддався обставинам, а навпаки: закотив рукави, за- кусив зуби та взявся з енер- гією до виконання кокулюю- габаззю зі своєї ниви. Очі Лемківщини звернулись за по- міччю на схід, до Львова, а далі до своїх братів за океа- ном.

І заокеанські брати не від- мовили своєї помічі. На по- клик з краю взялися негайно до праці, у висліді якої по- стало виродовж несповна ро-

ку двацять шість Комітетів О- борони Лемківщини в Амери- ці та зібрано коло 2,000 дола- рів на ратування Лемківщини. Лемківська еміграція показала тим, що коли приходять важ- на хвилина і коли треба заін- тересуватися Старим Краєм, вона інтересується ним. Дала доказ, що кривди, які заподи- вують вороги нашим братам у старім краю, болять у рівній мірі і її, та що вона готова ді- дом постояти за своїх братів.

Вінцем та завершенням цієї однорічної праці був Перший Лемківський Конгрес в Амери- ці, який мав за завдання скрі- пити Організацію Оборони Лемківщини та надати їй пра- вильні форми, заінтересувати ширші круги українського громадянства справою Лемків- щини, ухвалити відповідні пляни дальшої інтензивної ак- ції ратування братів у старім краю, як також пляни акції в напрямі об'єднання всієї лем- ківської еміграції в одну наці- ональну лемківсько-українську організацію.

Коли можна міряти силу на- роду його конгресами, зізда- ла до тих, які найменше інте- ресувались культурним та на- ціональним розвитком своїх рід- них, найближчих сторін. Лем- ківщина належала до тих час- тин українських земель, які жили може найспокійнішим життям. Колесо української історії котилося зигзакуватою лінією. Ріжні хуртовини наві- щали наші землі. Були часи величчій упадку, розросту і занепаду, творились і занепа- дала українська держава, а Лемківщина за весь той час жила собі прихильно у на- лекких горах. Нашим не все було можливе дістатись до неї, а чужі донедавна не зачі- пали її, як маловартісну та нікому непотрібну. Лемко жив з підсвідомим чуттям, що він належить до цієї великої русь- кої чи пак української роди- ни, та не дуже то спішився лучитись тісно з нею, бо не бачив небезпеки, якаб могла його відірвати від матернього ґрунту. Він часом кокетував з мо- сковськими заходами „обру- щити на тверд“ Лемківщину, сміявся зате в кулак з зазіхан- нями австрійських, а вже прямо по- казував дудю ляхам.

Треба підчеркнути, що не було до цього часу фактичної дисциплінованої лемківської організації, а існували радше самостійні комітети, яких тільки добра воля зобов'язу- вала вислати своїх делегатів на конгрес, до того же браку- вало їм гроша в касах на по- криття коштів подорожі. А проте на поклик ініціаторів являється на конгрес 56 де- легатів, ветеранів україн- ського життя в Америці, що свідчить найкраще про відпо- відне заінтересування лемків- ської еміграції справою кон- гресу та взагалі справою рату- вання Лемківщини. Коли якесь організація має п'ятдесят шість ідейних та відданих пра- цівників, то це вже неабияка сила.

Незвичайно приємною не- сподіванкою було те, що на конгрес зводили прибути представники майже всіх біль- ших українських організацій в Америці, як Українського Народного Союзу, Провидін- ня, Українського Робітничого Союзу, Народної Помічі, Ор- ганізації Державного Відро- дження України, Чорномор- ської Січі, Ліги Української Молоді Північної Америки й інших; організації, які не ма- ли змоги брати участь у кон- гресі через своїх відпоручників, як приміром Союз Українок Америки та Червоний Хрест ОДВУ, вислали привітні теле- грами. Не менше приємним бу- ло побачити на салі нарад Лемківського Конгресу ші- стьох представників україн- ської преси, а саме д-ра Ми- шуґу та Степана Шумейку від „Свободи“, ред. Лютського від „Америку“, Володимира Душника від „Націоналіста“, Степана Фіка від „Січового Клича“, та д-ра Демидчука, кореспондента краєвих часо- писів.

Оця присутність представ- ників української преси й у- країнських товариств є найзна- меннішою для лемківського конгресу, бо вона доказує, що весь наш загаль дорожить Лемківщиною та розуміє її значення для українського на- роду, як кордонного муру на заході; вона вказує, що справа ратування Лемків- щини не є тільки лемківською, а загально українською спра- вою.

Теплі, щирі привіти від ріж- них товариств з Америки, Ка- чади і Старого Краю, зокрема

довгі привіти від Товариства „Просвіта“, „Нашого Лемка“ та Видавництва „Світ Дити- ни“, підбадьорювали учасни- ків цього першого історично- го Лемківського Конгресу та заігравали їх до серйозних, о- живлених нарад. У повній згоді та гармонії, при скрупе- ному та піднесеному настрої працювали делегати довних вісім годин над створенням сильної лемківсько-української організації та над допомогою для старого краю.

Відгомін нарад конгресу відбився широкою луною як тут в Америці, так і в Ріднім Краю. Майже вся українська преса віднеслася в своїх ре- цензіях незвичайно прихиль- но до цього конгресу, а започ- аткований недовго, оживле- ний рух лемківської еміграції повиладо радісно як рух відродження цієї прекрасної вітки українського народу.

Не забули помянути нас „незлим, тихим словом“ наші домашні „червоні приятелі“ Комуністична газета „Україн- ські Шоденні Вісті“ присвяти- ла цій справі аж три великі статті, а її прихильності, також червоний „Лемко“, „вшква- рив“ від себе, що миг. Одних і других зібрала лють, аж по- жовкли зі злости, тай мусили вилити трохи помиї на наші голови, щоб легше їм стало. Бо і якжеж тут не злоститись, коли вони посидають рапорти до Москви, що вже вся укра- їнська еміграція почервоніла, що навіть українські „фаши- сти“, як вони називають на- ших націоналістів, заломились та готові впасти на коліна пе- ред Москвою, а тут зовсім на- впаки; український самостій- ницький рух кріпиться, побива- ючи на голоту червоне, боль- шевицьке сміття. Та нам не страши їх лайки, бо ми знае- мо, що не тільки тоді бред- ше, коли боїться когось. Вид- ко, що ми ростемо в силу, ко- ли накидується на нас.

Нема сумніву, що ми йдемо вперед, що ростемо в силу. Нема сумніву, що Лемківський Конгрес є виявом консолідації наших національних сил, що будяться навіть найбільше відсталі вітки нашого народу та, відкидаючи всякі чужі блахмани від себе, беруться самі господарити в своїй хаті, своїм власним розумом. Треба тільки тепер послідовної та витривалості праці, а овочі з цього історичного конгресу будуть: прозріють незрячі і прийде благословення одно- душність дітей Лемківщини з цілим українським народом.

ЩОЙНО ОДЕРЖАЛИСЬМО ЦЕРКОВНО-НАРОДНІЙ СПІВАННИК

під нотами на три і чотири голоси, зібрав і уложив о. Віктор Матюк.

ЧАСТЬ I: Пісні перед і по науці і 24 пісень зі св. Літургії. ЧАСТЬ II: Тропарі і Кондаки Воскресіння від 1. до 8. главу; Прокімени Літургії від 1. до 8. главу; Пісні із Вечіри; Пісні з Утрени. ЧАСТЬ III: Пісні великого поста; на Великдень з воскресіння; Пісні на Празники Господні; Богородиці; Святих; Ко- ляди.

Це є дуже практична книжка для дякоучителів. Друж нот є дуже читкий. Ціна \$1.50.

Замовлення на С. О. D. не висилаємо. Пишіть до:

“СВОВОДА” 81-83 GRAND ST., P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

В Еспанії.

В Еспанії вибрали но- вого президента. По зви- чайно відбулося торжество, яке зачалось салвою 21 стрілів.

По торжестві стріча- ються два еспанці.

— Чи парада вдалася? — Не вдалася.

— Чому?

— Бо віддали 21 стрі- лів і таки президента не поцілиди...

**РЕВМАТИЗМ ЗДЕРЖАНИЙ
УПРОДОВЖ 48 ГОДИН.**

Кожний лік і новорічного лікаря при-
гласить шість тисяч. — Прогнози
рвматичу у добуваннях до одини-
ці, з суглобів і з м'язів.

БОЛІ ПРОМИНАЮТЬ ЗВИЧАЙНО
ПЕРШОГО ДНЯ.

Отрути у вашій крові спричиню-
ють ревматичні болі, задержаність та
непідвищеність і не дають вам свободно
рухатися без докучливих болю. Щоб
полегшити свої страждання, ви
можете уникнути своєї крові від
отрути! Ця докторова нова медицина
робить це швидко. Не має в собі
дурману — безпечна для молодих і
старих. Не чинить небезпечного
навантаження на серце. Намається
цею лік ВАНУАСО. — Ви можете
спробувати його на отриманні
реальний пропозиції. Вийти отже
оголошення і зацікавити його почують
враз з вашим називаєм і адресують
до: Atkins Laboratory, 44 East 63rd
Street, New York City. (Можете теж
прийти особисто). Грошей не поси-
лайте. Заплатити почтареви \$1.85 і
кілька центів за доручення (C.O.D.),
коли він принесе вам Баруваколі.
Уживайте його дві доби (48 годин).
Як не почнете полегшити, то негайно
вийді лік зверніть, а ми вам відішле-
мо вашні \$1.85. Пошто терміни ще
одні дні? Години: 10 до 4.

(Svoboda)

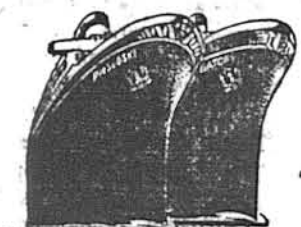
ПОУЧЕННЯ**ЯК СТАТИ ГОРОЖАНИНОМ
ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ?**

Питання і відповіді. Конституція. Де-
кларація незалежності. Назви президентів.
Присяга. Важні дати з історії 32 Держав.
Нове видання 25 центів.
ЯК СТАТИ ГОРОЖАНИНОМ. Питання
і відповіді українською і англійською
мовою зі словником в гарній
оправі 75 ц. Оби книжки \$1.

Замовлення посилайте марками або
виплатіть долара в листі. Адресу-
йте:

S. U. R. M. A.

103 Avenue A, New York



Подорож до
СТАРОГО КРАЮ
новими, потужними, модерними
моторами
ПІДСУДСКІ І БАТОРИ
Найближчі відпави з Нью-Йорку
4-го і 22-го СЕРПНЯ
10-го і 15-го ВЕРЕСНЯ

Лише туристична і третя класа.
Нема ліній третього класу як
на мот. кор. «Пісудські» і «Ба-
тори».

Голосіться до місцевих агентів
або до:

GDYNIA-AMERICA LINE,
32 PEARL ST., NEW YORK, N. Y.

Перед операцією.

— Коли я, панове лікарі,
під наркозою стану щось опо-
відати про моє життєве обез-
печення, то не вірте цьому.

**ЛІКАР КАЖЕ, ЯК
УНИКАТИ ПЕРЕСТУДИ**

Винятний спеціаліст здоров'я сказав,
що 80% всіх осіб в тім країні терплять від
перестуди. Він піддав лумку, що «розмовою
сплошно» в унікальній перестуді є підсер-
жувати відпави, яка унікає причини
більше або менше відпави.

УНГА-ТОП показав себе чудовим топи-
ком для будови й укріплення відпави.
Він іде просто до ослаблених органів.
Діє він більше сили, ніж що вони є спо-
собні відпави отрути, які є причиною
багато слабкості. Тепер пора для нас пі-
будувати відпави. Беріть УНГА-ТОП
лише короткий час, а побачите чудові ре-
зультати. Його продають і гарантують всі
оптики. Ваші гроші звернуться, коли ви
не були вдоволені. Одномісячне лічення
за Одного Долара. Легкий до брання
зверніть вас в добрий стан.
На «ліп беріть» — УНГА-ТОП — Ісакан
Средств на розвільнення. 50ц.

**ДОГЛЯД НАД ДІТЬМИ
ПІДЧАС ЛІТА**

(Подает Лр Джон Л. Райс, ко-
місар здоров'я міста Нью
Йорку).

Догляд над здоров'ям кож-
ної дитини є покладаний не
тільки літом, але цілий рік.
Підчас літніх місяців діти
більш неспокійні і тому їх тре-
ба краще доглядати ніж буд-
коли. Вдасне, що підчас літа
діти мають нагоду діставати
повніший соняшний купільнік
в інших порах року. Не можна
забувати, що кожна дитина
потребує корисних для здо-
ров'я ультра фіолетних про-
мінів.

Давнішими роками прихід
літа для дітей, особливо на
другім році їх життя, прино-
силь ім нещастя. Це була «ди-
тяча холера», котрої лжались
усі матері, тому, що тисячі
дітей кожного року гинули від
тої страшною прокази. Однаке
через винахід способу пасте-
ризування молока та кращого
освідомлення матерей про на-
гляд над дітьми ця недуга по-
чала зникати, так, що нині це
дуже рідке явище.

Щаслива та дитина, котру
мати може кормити грудьми,
але навіть харчування моло-
ком з пляшечки має «кращі» ви-
гляди ніж колись. Тепер не
тільки легко дістати молоко
очищене способом пастериза-
ції, але теж у багатьох містах
очищене проміннями світла.
Дитина, діставши відповідне
молоко, а в додатку зразко-
вий догляд, соняшне світло та
свіже повітря, буде здорова.

Щонайменше перший рік
життя кожна дитина повинна
перебувати під наглядом ро-
динного лікаря, а коли це не-
можливе, треба вдаватися до
клініки чи безплатної лічниці
бодай раз на місяць. Тим спо-
собом можна дитину вдержати
при здоров'ю, але якщо
матір повинуватися приписам
лікаря, котрий поучить її, як
давати дитині соняшний куп-
іль та порадити про відпави-
не харчування, щоб охоронити
дитину від бігунки та інших
недуг.

Достаточна кількість моло-
ка та сонячного світла пособ-
ляє будові зубів і костей, як
теж ростові та здоров'ю дити-
ни.

Підчас літа дитину треба зо-
дяти можливо якнайкраще,
звичайно пеленка вистарчить.
Найкраща пора на соняшний
купіль надається підчас піз-
ного ранку, як теж пізно по-
полудні, однаке не дозволяти
на попечення. Іншу пору дня
дитина повинна переверсти в
холодку, охоронена перед
мушвою.

ФЛІС.

Він: — Прошу тебе, сер-
денько, не говори до мене
«мій солоденький», бо це ме-
ні пригадає цукрову недугу.

ПОЗІР! ГАРТФОРД, КОНН. І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

УКРАЇНЬСЬКА ГР.-КАТ. ПАРОХІЯ

улаштує:

ПЕРШИЙ ВЕЛИЧАВИЙ**ПІКНІК**

У НЕДІЛЮ, ДНЯ 18- ЛПНЯ (JULY) 1936 РОКУ.

В ЛИТОВСЬКІМ ПАРКУ.

LIGHT HOUSE GROVE STATION 24. GLASTONBURY, CONN.

Початок в годині 1-шій пополудні,
вступ 25 центів для старших.

На цей Пікнік парохія запрошує всі місцеві укра-
їнські організації і все громадянство, як також і з
околиці, до численної участі. Буде пригравати першо-
рядна музика. Дістанете свіжі напівки і смачну пе-
рекуску. За добру і чесну обслугу ручить Комітет.

**НА УКРАЇНУ**

ЗА МЕНШЕ НІЖ 7 ДНІВ

QUEEN MARY

царина всіх морей, будувальне чудо. Не-
зрівнян. кабіни третього класу і великі
дубові кімнати.

Відплив з Нью-Йорку через Шербург:

29. липня, 12. і 26. серпня, 9. вересня

BERENGARIA AQUITANIA

23. липня, 12. вересня, 5. і 19. серпня.

А також модерні моторові

кораблі через Гавр

BRITANNIC GEORGIC

По ближчій інформації вдавай-
теся до місцевого агента або до:**CUNARD WHITE STAR**

25 BROADWAY, NEW YORK, N. Y.

ШИФКАРТИ

на найбільшій та найкращій кораблі на всі прогалини і до всіх
країн. Воготовляємо всі документи, потрібні до подорожі, ви-
порти, Візи, пермити, афідевіти, ретини, і тому інші пасажирів не
мають клопотів з дорож.

ДОЛЯРИ посилаємо до всіх країн ПОСПИШНО і ТЕЛЕГРАФІЧНО
і виплачуємо на останній почті під повною гарантією ПОМАГАЄМО
незаконним легальнізуватися відповідно до нових законів.

ПОЛАГОДЖЕМО СТАРОКРАСІ СПРАВИ відповідно до тепе-
рішніх обов'язкових законів в краї. Контракти, повноваження, акти
здоров'я, деякі скрині і всі інші документи.

ПРОМАЄМО ДОМИ та різні бізнеси по дуже приступним цінам.

Голосіться у всіх справах до нашого ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНОГО БЮРА
по совісній пораді та ретельній обслугі.

S. KOWBASNIUK

277 E. 10th STREET, (між 1-ю і 2-ю А), NEW YORK, N. Y.

НЕ НОВА

Наша обслуга не є нова. Хоч вона під
кожним оглядом модерна, то кожний ба-
чить, що за нею є 30-літній досвід; 30 літ
науки, як обслуговувати найкраще.

Це річ такої великої ваги, що ми не
можемо собі уявити, як хтось може не
звернути на це уваги.

**STEPHEN LEWISIAK & SON
FUNERAL DIRECTORS**

77 Morris St., Jersey City 14 E. 28 St., Bayonne

Phone: 6-9389 Bayonne 3-0540

6-9389 Bayonne 3-0540

ЗНАЧИННЯ ТАБОРУ.

Кожний, хто пізнав красу та
значиння таборівання, спійшить,
щоби прожити на вільній при-
роді. Колись то думалося, що
таборівання є неприємним-та
повним невідомості життям, що
то значить спати на незручній
ліжку, ходити без жадної оде-
жі та до того і без їжі. Але ті
річі тимчасом мають велике
значиння і мудрий таборівник
потурбується все то добре за-
лагодити.

Таборівання заховує в собі
багато неосвічених можливо-
стей, але також є зв'язаним з
одним чи двома, а то й декіль-
кома небезпеками. Хто є доб-
рим таборівником, той засво-
їть собі все добре, а відкине
все лихе.

Добрі річі є такі: чисте по-
вітря, освіжаюча та оздоров-
лююча легень міць ліса, соняш-
ний купіль, тіло скріплене
вправами, відпочинок нервів
та радість, що наступає, коли
думка і тіло, є в належній гар-
монії.

Лихими є такі річі: небез-
пека ревматизму, коли хтось
спить на землі у вогкій одежі,
знесилення від неспання, коли
хтось вночі незручно одяг-
нений або не має вигідного ліж-
ка, вичерпання від хвороби, ко-
ли зле чи невчасно годується.

Коли оборудовання табору
належно впоряджене, коли ро-
зумно вибрано таборище та
коли учасники знають основні
правила таборівання, тоді пе-
реконається кожний пласту-
н власного досвіду, що таборів-
ання є найкращою річчю його
життя та тим, що він буде
згадувати з найбільшою раді-
стю і тішитись найсміливіши-
ми надіями. Таборувати це
значить — повернутись до до-
му з сильним і здоровим ті-
лом, ясною та щасливою дум-
кою, з душею поглибленою та
відданою через те, що принесе
з собою досвід еднання з зем-
лею в товаристві інших хлоп-
ців з однаковими інтересами.

Колиж кожний таборівник
вогку одіж зраз же переодяга-
не, як лише перестане працю-
вати, коли не буде спати без-
посередньо на землі, а поста-
вить своє ліжко на сухому міс-
ці та буде мати з собою до-
статок теплого накриття, то не
стане жадної небезпеки від
простуди чи ревматизму. Бо
завжди є розумно мати трохи
теплої одежі в холодну або
вогку погоду.

Також є добре ходити на
прогулку в наперед означе-
ною метою. Коли є табор по-
стійно на певній місці то є
добре, коли йдете туди з ме-
тою студіювати дерева, пта-
хів, квіти, навчитись кухова-
рити і т. п., бо є не обхідним,
щоби ви мали ясну уяву, як
маєте провадити свої дні. Не

піддавайтесь черезмірному
байдкуванню.

Коли ваші очі та вуха від-
криті, знайдете тут більше пі-
кавих річей, ніж можете зна-
ходити їх у свім найближчій
оточенню.

Можливо, що кожному зміна
життя в місці і в таборі буде
занадто раптовою і він зму-
шений буде до того звикати.
Коли буде відчувати жаль за
домом, нехай з тим змага-
ється і в скорім часі буде вже
відчувати себе старим таборів-
ником. Бо безперечно є щось
особливе в плясці отозера, зе-
лені дерев, шалестинно вітер-
ця, у соняшній спеці в блаки-
ті небосхилу, в світанні в лісі,
в запахові їжі звареної на та-
боровому вогні та в таємниці
таборової ватри, що прива-
бить таборівника таки до себе.

А з тим всім приходять ота
зосередженість і гармонія дум-
ки й м'язів, яку мають лише
люди природи. — («Пластові
Вісті»).

Ернест Томпсон Сетон.

**ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ
КРАЄВІ.****ФІДЯДЕЛЬФІЯ, ПА.**

3 пахиди на інвалідів.

На Зелені Св'ята відправно
о. І. Савчук в катедральній со-
борі св. Володимира Великого
панакхиди за поляглих борців,
а ввечері згадав за наших
героїв гром. Гр. Грицишин.
Перевішив при цьому збірку
на інвалідів, яка принесла
\$10.12. Крім цього жертвува-
ли передше: гром. Ваврів \$5,
а гром. Гира \$1. Разом ви-
слано до Обеднання \$16.12.

БЕРІОН, Н. ДЖ.**На інвалідів.**

Належить до традиції в на-
шій громаді, щоб кожного ро-
ку на Зелені Св'ята переводити
в церкві збірку на наших інва-
лідів та відправляти пахиди
за поляглих борців. Цього ро-
ку не було такої збірки ні па-
хиди. Та свідомі громадяни
подбали, щоб такі інваліди не
потерпіли і зібрали для них
\$20.75, які відслано до краю
через Обеднання. Жертвували
до \$2: П. Борис і В. Дзенков-
ський; по \$1: В. Мельничук,
І. Борбела, А. Рейтар, Д. Ли-
новий, А. Борбела, О. Ло-
товський, М. Адамшин; по 50
ц.: П. Задорський, С. Ліпа,
В. Федорик, М. Сенік, Н. Пу-
тас, І. Готра, А. Бирин, В. Са-
вран, П. Кудрик, Н. Хомин, А.
Басараб, Т. Мартиняк, І. Ла-
бай, К. Гриник, М. Паходок;
по 25 ц.: С. Харинько, Ф. По-
льовий, Д. Павлішин, А. Бало-
ний, М. Андрицак, С. Хоптій,
П. Жирій, А. Білінський, А.
Дейнега.

М. Паходок.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ**НА ПРОДАЖ:**

ГРОСЕРІЯ І ДЕЛІКАТЕСІ

524 4th Ave., BROOKLYN, N. Y.

Бизнес добре вироблений прога-
том 11 років. Продаю за причини
іншого бізнесу. Голосіться на под-
ну адресу.

100 АКРОВА ФАРМА

Близько міста Яри добрий дорою,
80 акрів чистої землі, 20 акрів ліс-
ни на 11 кімнат, 3.3 дні будинки,
12 будинки в дуже добрім стані,
12 штук рогатої худоби, 3 коні,
200 курей, машинерія і ввесь аба-
р. Експерт продає за \$4,200. Голосіть-
ся \$2,000.

DUCH.

84 E. 7th St. New York, N. Y.

НЕПРИЯТЕЛЬ РЕВМАТИЗМУ

Біль в руках, ногах,
крижах, змиває в ногах
поза шкідливо як би му-
равлі лезали. Ті недуги
уступають по ужитті
«SORKO». Слосіть
\$4.00. Належитись пис-
ляйте разом з замове-
нням на адресу: 120-
CH. LOZINSKI, Dept. S,
2325 N. Mulligan Avenue,
Chicago, Ill.

Д-Р МИХАЙЛО ЯНКОВИЧ**УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР-ХІРУРГ**

Урадові години:

Від 1—3 пополудні і від 6—8

ввечір. В неділі згідно з умовою

718 SO. 17th ST., NEWARK, N. J.

(near Springfield Avenue)

Tel. Essex 3-4468.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО**УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,****ХІРУРГ І АКУШЕР**

321 E. 18th STREET,

between 1st and 2nd Avenues,

NEW YORK, N. Y.

Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урадові години: рано від 10 до

12. ввечір від 6 до 8, а в неділі

рано від 10 до 12.

ЧОЛОВІЧІ І ЖІНОЧІ**НЕДОМАГАННЯ**

ЛІКУЮ МОДЕРНИМИ МЕТОДАМИ

ВДОВЛЯЮЧИ І ШВИДКИ ВИСЛІДИ.

Порядіть д-р Зінс в лікуванні
крової, шкіри і нервових недуг, катру
і хронічних боляків, нервів і за-
гального ослаблення, шлункових і
кишкових недуг, гемороїдів і інших
відпавих забурень, що справляють
більш та недовідність, лямбоба, сити-
чний, невралгій, запалення нервів
(нюралгій) і хронічних ревматичних
станів, носога, горла, легенів, відпавих
недуг, печінькових забурень і ін-
ших чоловічих і жіночих недуг, а ко-
ли маєте якінебудь недомогання, то
іх не розумієте, порадитесь довірчо-
мо мені: я вам все вясню.

Мої ліни умірновані.

Екзамінація крової, лабораторні до-
слідки, проміні X (ркс), сироватка і
вирискувальні шпелення.**DR. L. ZINS**

Повіх 25-літня практика.

110 East 16 ST. N. Y.

(між 4-тою Евенею й Ірвін Плейс)

ГОДИНИ: від 9 рано до 8 ввечір.

В неділі: від 9 рано до 3 пополудні.

ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

БОЛІ НІГ

Рачи на ногах, опухлі ноги, на-
бравші жири, болячі ноги, флебі-
ти (запалення жил), напухлі або
болячі коліна чи кисточки і рев-
матичні ноги успішно лікуюмо но-
вими, європейськими методами без
операції.

Офісові години: щоденно від 2

до 6, в понеділки і четверги від

2 до 8.

ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ.

L. A. BENLA

ЕВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ

28 W. 89 St., New York City.

ПЕТРО ЯРЕМА**УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК**

ЗАНИМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ

В БРОК, БРОКЛІН, NEW

YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 E. 7th STREET,

NEW YORK, N. Y.

Tel. Orchard 4-2568.

BRANCH OFFICE & CHAPEL:

707 PROSPECT AVENUE

(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Ludlow 4-2568.

СВІЙ ДО СВОГО!

Одиниий український погребник

в околиці Нерт Амбой і Картерет,

Н. Дж.

SAMUEL P. KANAI

433 STATE ST., cor. WASHINGTON

PERTH AMBOY, N. J.

Телефон: P. A. 4-4646.

Чесна обслуга. — Умірновані ціни.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХА-

П ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ